# Inhoudsopgave

NL


1. *Aanwijzingen voor veiligheid en gebruik* 2
2. *Installatie en inbedrijfstelling* 5
3. *Beschrijving van het bedieningspaneel* 9
4. *Gebruiksinstructies* 21
5. *Schoonmak en onderhoud* 31
6. *Oplossingen voor storingen in de werking* 35


*Wij wensen u van harte te bedanken voor uw keuze voor dit product van ons.*
*Wij bevelen aan om alle instructies in deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen om op de hoogte te zijn van de meest geschikte voorwaarden voor een correct en veilig gebruik van uw vaatwasser.*
*De volgorde van de afzonderlijke paragrafen is erop gebaseerd dat u stap voor stap alle functies van het apparaat leert kennen, de teksten zijn gemakkelijk te begrijpen en worden geïllustreerd met gedetailleerde afbeeldingen.*
*U zult hier tevens praktische aanbevelingen vinden voor het gebruik van korven, sproeiarmen, bakjes, filters, wasprogramma's en de juiste instelling van de bedieningsorganen.*
*De hier verstrekte reinigingsadviezen stellen u in staat om de prestaties van uw vaatwasser altijd optimaal te houden.*
*In deze eenvoudig te raadplegen gebruiksaanwijzing zult u de antwoorden kunnen vinden op al uw vragen met betrekking tot het gebruik van de vaatwasser.*

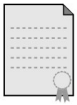


*INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATEUR: de vaatwasser moet geïnstalleerd worden door deskundig en gekwalificeerd personeel, met inachtneming van de aangegeven modaliteiten.*

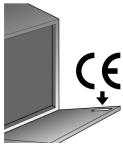


*INSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER: deze instructies omvatten de gebruiksinstructies, de beschrijving van de bedieningsorganen en de juiste schoonmaak- en onderhoudshandelingen van het apparaat.*

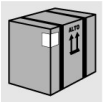
# 1. Aanwijzingen voor veiligheid en gebruik



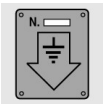
DEZE HANDLEIDING IS EEN WEZENLIJK ONDERDEEL VAN HET APPARAAT: HIJ DIENT ALTIJD IN ZIJN GEHEEL SAMEN BIJ HET APPARAAT TE WORDEN BEWAARD. VÓÓR DE INGEBRUIKNEMING BEVELEN WIJ AAN OM DE IN DEZE HANDLEIDING OPGENOMEN AANWIJZINGEN AANDACHTIG DOOR TE LEZEN. DE INSTALLATIE MOET DOOR BEVOEGD PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD MET INACHTNEMING VAN DE GELDENDE NORMEN. DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR EEN HUISHOUDELIJK GEBRUIK EN VERGELIJKBARE TOEPASSINGEN ZOALS BIJVOORBEELD KEUKENS VOOR WINKELPERSONEEL, KANTOREN EN ANDERE WERKOMGEVINGEN, GEMEENSCHAPPEN, GASTEN VAN HOTELS, HOSTELS, “BED AND BREAKFAST” OMGEVINGEN EN ANDERE RESIDENTIËLE OMGEVINGEN EN BEANTWOORDT AAN DE MOMENTEEL VAN TOEPASSING ZIJNDE **RICHTLIJNEN 2006/95/EG, 2004/108/EG,** MET INBEGRIP VAN HET VOORKOMEN EN ELIMINEREN VAN RADIOSTORINGEN. HET APPARAAT IS ONTWIKKELD VOOR DE VOLGENDE WERKZAAAMHEDEN: **HET WASSEN EN DROGEN VAN DE VAAT**; IEDER ANDER GEBRUIK DIENT ALS ONEIGENLIJK TE WORDEN BESCHOUWD. **DE FABRIKANT KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR ENIG GEBRUIK DAT AFWIJKT VAN HETGEEN IS VOORZIEN.**



HET TYPEPLAATJE MET DE TECHNISCHE GEGEVENS, HET SERIENUMMER EN DE MERKING IS ZICHTBAAR OP DE RAND AAN DE BINNENKANT VAN DE DEUR. **HET PLAATJE OP DE RAND AAN DE BINNENKANT VAN DE DEUR MAG NOOIT WORDEN VERWIJDERD.**



LAAT DE RESTEN VAN DE VERPAKKING NIET ONBEWAAKT IN DE HUISELIJKE OMGEVING LIGGEN. VERDEEL DE VERSCHILLENDE VAN DE VERPAKKING AFKOMSTIGE AFVALMATERIALEN EN BRENG ZE NAAR HET DICHTSBIJZIJNDE CENTRUM VOOR GESCHEIDEN AFVALINZAMELING.




DE AARDAANSLUITING IS VERPLICHT OP DE DOOR DE VEILIGHEIDSNORMEN VOOR ELEKTRISCHE INSTALLATIES VOORZIENE WIJZE. **DE FABRIKANT KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR ENIG LETSEL AAN PERSONEN OF SCHADE AAN ZAKEN ALS GEVOLG VAN EEN ONTBREKENDE OF GEBREKKIGE AARDAANSLUITING.**



BIJ PLAATSING VAN HET APPARAAT OP VLOEREN MET VLOERBEDEKKING MOET U CONTROLEREN OF DE OPENINGEN AAN DE ONDERZIJDE NIET WORDEN AFGESLOTEN.

SCHAKEL DE VAATWASSER NA IEDER GEBRUIK UIT OM STROOMVERSPILLING TE VOORKOMEN.



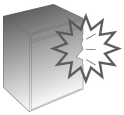
HET AFGEDANKTE APPARAAT MOET ONBRUIKBAAR WORDEN GEMAAKT. SNIJD, NA DE STEKER UIT HET STOPCONTACT TE HEBBEN GETROKKEN, DE VOEDINGSKABEL DOOR. MAAK DE VOOR KINDEREN GEVAARLIJKE DELEN (SLUITINGEN, DEUREN ENZ.) ONGEVAARLIJK.



DIT APPARAAT IS VOORZIEN VAN HET MERKTEKEN VOLGENS DE **EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EG** INZAKE AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN (**AEEA**).
DOOR ERVOOR TE ZORGEN DAT DIT PRODUCT OP DE JUISTE MANIER ALS AFVAL WORDT VERWERKT, HELPT U MOGELIJK NEGATIEVE CONSEQUENTIES VOOR HET MILIEU EN DE MENSELIJKE GEZONDHEID TE VOORKOMEN DIE ANDERS ZOUDEN KUNNEN WORDEN VEROORZAAKT DOOR ONJUISTE VERWERKING VAN DIT PRODUCT ALS AFVAL.

HET SYMBOOL  OP HET PRODUCT OF OP DE BIJBEHORENDE DOCUMENTATIE GEEFT AAN DAT DIT PRODUCT NIET ALS HUISHOUDELIJK AFVAL MAG WORDEN BEHANDELD. IN PLAATS DAARVAN MOET HET WORDEN AFGEGEVEN BIJ EEN VERZAMELPUNT VOOR RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN. AFDANKING MOET WORDEN UITGEVOERD IN OVEREENSTEMMING MET DE PLAATSELIJKE MILIEUVOORSCHRIFTEN VOOR AFVALVERWERKING. VOOR NADERE INFORMATIE OVER DE BEHANDELING, TERUGWINNING EN RECYCLING VAN DIT PRODUCT WORDT U VERZOCHT CONTACT OP TE NEMEN MET HET STADSKANTOOR IN UW WOONPLAATS, UW AFVALOPHAALDIENST OF DE WINKEL WAAR U HET PRODUCT HEEFT AANGESCHAFT.

BIJ STORINGEN MOET U HET APPARAAT VAN HET ELEKRICITEITSNET LOSKOPPELEN EN DE WATERKRAAN SLUITEN.



GEBRUIK GEEN TIJDENS HET TRANSPORT BESCHADIGDE APPARATEN! RAADPLEEG, BIJ TWIJFEL, UW WEDERVERKOPER.
HET APPARAAT MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD EN AANGESLOTEN OVEREENKOMSTIG DE DOOR DE FABRIKANT VERSTREKTE INSTRUCTIES OF DOOR BEVOEGD PERSONEEL.

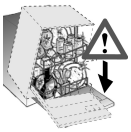


**HET APPARAAT MOET DOOR VOLWASSENEN WORDEN GEBRUIKT.** ZORG ERVOOR DAT KINDEREN UIT DE BUURT BLIJVEN EN ER NIET MEE SPELEN. HOUD KINDEREN UIT DE BUURT VAN AFWASMIDDELEN EN DE GEOPENDE VAATWASSERDEUR. DE VERPAKKINGSMATERIALEN (PLASTIC ZAKKEN, POLYSTYROL, METALEN DELEN ENZ.) MOETEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN WORDEN GEHOUDEN.
HOUD KINDEREN UIT DE BUURT VAN DE GEOPENDE VAATWASSER; IN HET APPARAAT ZOUDEN ZICH NOG RESTEN AFWASMIDDEL KUNNEN BEVINDEN DIE ONHERSTELBARE SCHADE AAN DE OGEN, DE MOND EN KEEL KUNNEN VEROORZAKEN, EN ZELFS TOT DE DOOD DOOR VERSTIKKING KAN LEIDEN.



GEBRUIK GEEN OPLOSMIDDELEN ZOALS ALCOHOL EN TERPENTINE IN HET APPARAAT DIE TOT ONTPLOFFINGEN KUNNEN LEIDEN.

PLAATS GEEN MET AS, WAS OF VERF BEVUILDE VAAT IN HET APPARAAT.



**DE VAATWASSER KAN KANTELEN ALS GEVOLG VAN HET LEUNEN OF ZITTEN OP DE OPEN DEUR, MET ALLE RISICO'S VAN DIEN VOOR DE PERSONEN.**
**OM TE VOORKOMEN DAT U EROVER STRUIKELT MOET U DE DEUR VAN DE VAATWASSER NIET OPEN LATEN STAAN.**



DRINK, NA BEËINDIGING VAN HET WASPROGRAMMA EN VOOR HET DROGEN, NIET VAN HET EVENTUEEL IN DE VAAT OF DE VAATWASSER ACHTERGEBLEVEN WATER.



MESSEN EN ANDER KEUKENGEREI MET SCHERPE PUNTEN MOETEN MET DE PUNTEN NAAR BENEDEN GERICHT IN HET BESTEKREK GEPLAATST WORDEN.



**MET "ACQUASTOP" UITGEVOERDE MODELLEN**
"ACQUASTOP" IS EEN INRICHTING DIE BIJ LEKKAGES OVERSTROMINGEN VOORKOMT. NA DE INTERVENTIE VAN DE "ACQUASTOP" APPARAAT MOET EEN BEVOEGD TECHNICUS WORDEN GERAADPLEEGD OM DE OORZAAK VAN DE STORING OP TE SPOREN EN TE VERHELPEN. BINNENIN DE "AQUASTOP" TOEVOERLEIDING ZITTEN ELEKTRONISCHE COMPONENTEN. **SNIJD DE SLANG NIET DOOR EN LAAT HET "AQUASTOP" APPARAAT NIET IN HET WATER VALLEN.** BIJ BESCHADIGING VAN DE "AQUASTOP" TOEVOERLEIDING MOET U HET APPARAAT LOSKOPPELEN VAN DE WATERLEIDING EN HET ELEKTRICITEITSNET.
**OPGELET:**
**HET APPARAAT WERKT UITSLUITEND ALS DE VAATWASSER OP HET ELEKTRICITEITSNET IS AANGESLOTEN.**



ONMIDDELLIJK NA DE INSTALLATIE MOET HET APPARAAT KORT WORDEN UITGEPROBEERD OVEREENKOMSTIG DE HIERNA VERSTREKTE INSTRUCTIES. ALS HET APPARAAT NIET MOCHT FUNCTIONEREN MOET U HET VAN DE ELEKTRICITEITSNET LOSKOPPELEN EN DE DICHTSTBIJZIJNDE TECHNISCHE DIENST WAARSCHUWEN. **PROBEER NIET OM HET APPARAAT TE REPAREREN.**



DE VAATWASSER BEANTWOORDT AAN ALLE DOOR DE GELDENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OPGELEGDE EISEN MET BETREKKING TOT ELEKTRISCHE APPARATEN. EVENTUELE TECHNISCHE CONTROLES MOGEN UITSLUITEND DOOR GESPECIALISEERD EN ERKEND PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD: **REPARATIES UITGEVOERD DOOR NIET ERKEND PERSONEEL, ZULLEN DE GARANTIE DOEN VERVALLEN EN KUNNEN EEN BRON VAN GEVAAR VOOR DE GEBRUIKER WORDEN.**

***De fabrikant kan niet aansprakelijk* worden gesteld voor letsel aan personen of schade aan zaken als gevolg van het niet opvolgen van de bovenstaande voorschriften of als gevolg van werkzaamheden op ook een enkel deel van het apparaat of door het gebruik van niet-originele vervangingsonderdelen.**

## 2. Installatie en inbedrijfstelling

Verwijder de polystyrol korfblokkeringen. Plaats het apparaat op de daarvoor bestemde. De vaatwasser kan met de zijkanten of de achterkant tegen meubels of wanden worden geplaatst. Als de vaatwasser naast een warmtebron wordt geplaatst moet een warmteïsolerende wand worden geplaatst om oververhitting en een slechte werking te voorkomen. Voor de stabilteit moeten de inbouwapparaten voor onderbouw of integratie uitsluitend onder ononderbroken werkbladen worden geplaatst en aan de ernaast geplaatste meubels worden vastgeschroefd. Om de inbouw te vergemakkelijken kunnen de toevoer- en afvoerslangen in alle richtingen worden gedraaid; zorg ervoor dat ze niet worden geknikt of afgeklemd en dat ze niet te strak gespannen komen te staan. Zorg ervoor dat u de borgring aandraait nadat u de buizen in de gewenste richting heeft gedraaid. Voor de passage van de buizen en de voedingskabel is een gat nodig van minimaal Ø 8 cm.

De vaatwasser moet op een horizontaal vlak worden geplaatst. Deze handeling is absoluut noodzakelijk om de correcte werking ervan te garanderen.



*Het is **ten strengste verboden** om de vaatwasser in te bouwen onder een glaskeramische kookplaat.*

*U kunt de vaatwasser inbouwen onder een traditionele kookplaat, op voorwaarde dat het werkblad van de keuken **ononderbroken doorloopt**, en dat zowel de vaatwasser als de kookplaat op **correcte wijze zijn gemonteerd en vastgezet**, zodat ze geen enkele **gevaarlijke situatie kunnen creëren**.*



***LET OP!***
*Sommige toegangsbeschermingen op de openings- en sluitingsmechanieken van de deur **zijn pas na de installatie actief**.*
*Indien het apparaat niet ingebouwd is in een meubel, of wél ingebouwd is, maar zonder één of beide frontpanelen, zullen enkele mechanische delen die tijdens het openen en sluiten ernstig letsel aan de ledematen zouden kunnen veroorzaken, toegankelijk zijn.*
***Steek**, hoe dan ook, tijdens het openen of sluiten van de deur **nooit de handen** in de openingen aan de zijkant van het onderste paneel.*



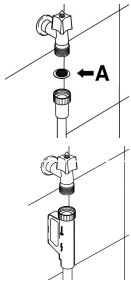
*U mag de deur van de vaatwasser nooit openen wanneer de onderste lade geheel of gedeeltelijk geopend is. Indien er zich aan de onderkant van het meubel waarin de vaatwasser wordt ingebouwd een opberglade bevindt, moet u er goed voor opletten dat die goed gesloten is, voordat u de deur van de vaatwasser opent. Het openen van de deur met een geheel of gedeeltelijk geopende onderste lade zou de bevestigingselementen van het onderste paneel kunnen beschadigen.*

## *2.1 Aansluiting op de waterleiding*



***Voorkom het risico van verstoppingen of beschadigingen:*** *als de waterleiding nieuw is of langdurig ongebruikt gebleven, moet u, voordat u de aansluiting op de waterleiding uitvoert, controleren of het water helder is en zonder vervuiling om schade aan het apparaat te voorkomen.* ***Gebruik voor de aansluiting van de vaatwasser op de waterleiding, uitsluitend nieuwe slangen; gebruik nooit oude of reeds gebruikte slangen.***

**AANSLUITING OP DE WATERKRAAN**



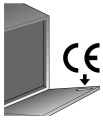

Sluit de toevoerslang, na plaatsing van het bij de vaatwasser geleverde filter **A**, aan op een koudwaterkraan met een schroefdraad van ¾" gas. **Draai de slang met de hand stevig vast en draai hem nog circa een kwartslag na met een tang.**

**Bij de met ACQUASTOP uitgeruste modellen is het filter al in de ring met schroefdraad aangebracht.**

**AANSLUITING OP DE AFVOERBUIS**

Steek de buis in een afvoerleiding met een **minimale** doorsnede **van 4 cm**; de vaatwasser is uitgerust met een speciaal instrument dat een installatie in een kolom mogelijk maakt, ook bij een afvoerbuis die lager is dan de vaatwasser.

## *2.2 Elektrische aansluiting en waarschuwingen*



CONTROLEER OF DE SPANNINGS- EN FREQUENTIEWAARDEN VAN HET ELEKTRICITEITSNET OVEREENSTEMMEN MET DIE VERMELD OP HET TYPEPLAATJE VAN HET APPARAAT OP DE RAND AAN DE BINNENZIJDE VAN DE DEUR.



DE STEKKER AAN HET UITEINDE VAN DE VOEDINGSKABEL EN HET BIJBEHORENDE STOPCONTACT MOETEN VAN HETZELFDE TYPE ZIJN EN OVEREENSTEMMEN MET DE GELDENDE NORMEN MET BETREKKING TOT DE ELEKTRISCHE INSTALLATIES.

NA DE INSTALLATIE MOET DE STEKKER TOEGANKELIJK ZIJN.

**TREK NOOIT AAN DE KABEL OM DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT TE VERWIJDEREN.**

**DE BESCHADIGDE VOEDINGSKABEL** MOET WORDEN VERVANGEN DOOR DE FABRIKANT OF EEN ERKEND SERVICECENTRUM.



**VERMIJD HET GEBRUIK VAN ADAPTERS OF AFLEIDINGEN** DIE TOT OVERVERHITTING OF BRAND ZOUDEN KUNNEN LEIDEN.

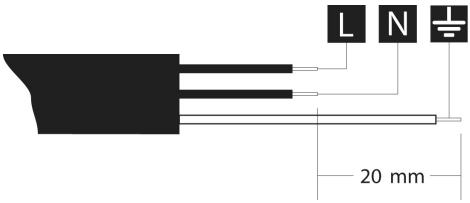
## WANNEER HET APPARAAT UITSLUITEND EEN VOEDINGSKABEL ZONDER STEKKER HEEFT:



U MOET OP EEN GEMAKKELIJK BEREIKBARE PLAATS IN DE NABIJHEID VAN HET APPARAAT EEN MEERPOLIGE SCHEIDINGSINRICHTING VAN OVERBELASTINGSCATEGORIE **III** OP DE VOEDINGSLIJN ERVAN AANBRENGEN.



DE AANSLUITING OP HET ELEKTRICITEITSNET MAG UITSLUITEND WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN **GESPECIALISEERDE TECHNICUS**, IN OVEREENSTEMMING MET HET ONDERSTAANDE SCHEMA EN DE GELDENDE WETTEN.




**L** = bruin
**N** = blauw
⏚ = geel-groen



*De voedingskabel moet worden vervangen door een erkend Service-centrum.*



*Voor de vervanging van de lamp moet u zich wenden tot een erkend Servicecentrum.*
*De lamp moet van hetzelfde type zijn en dezelfde karakteristieken hebben als het reeds gemonteerde exemplaar (zie het typeplaatje in de buurt van de fitting).*

## BIJ REINIGING OF ONDERHOUD VAN HET APPARAAT:



**VOORDAT U ONDERHOUD GAAT UITVOEREN OP HET APPARAAT MOET U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VERWIJDEREN OF DE SPANNING ONDERBREKEN MET DE MEERPOLIGE SCHEIDINGSINRICHTING.**



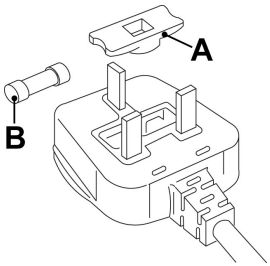
***LET OP!***
*Sommige onderdelen in de vaatwasser blijven bewust onder spanning staan, ook wanneer de **AAN/UIT** schakelaar in de uit stand staat.*
*Vóór alle buitengewone onderhoudswerkzaamheden moet u de vaat-wasser loskoppelen van het elektriciteitsnet.*

## ALLEEN VOOR GROOT-BRITTANNIË:

**DIT APPARAAT MOET WORDEN AANGESLOTEN OP EEN AARDVERBINDING.**

### Vervanging van de zekering

Wanneer het apparaat wordt geleverd met een **BS 1363A 13A** zekering in de stekker voor de aansluiting op het elektrische voedingsnet, moet u, bij vervanging van de zekering in dit type stekker een **ASTA** gekeurde zekering gebruiken van het type **BS 1362** en als volgt te werk gaan:




1. Verwijder het deksel **A** en de zekering **B**.
2. Plaats de nieuwe zekering in het deksel.
3. Plaats beide weer terug in de stekker.

***Het deksel van de zekering moet bij de vervanging van de zekering weer worden teruggeplaatst.*** *Wanneer het deksel zoek mocht raken mag de stekker pas weer worden gebruikt nadat u een geschikt vervangingsonderdeel heeft gemonteerd.*

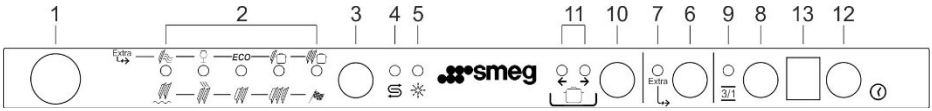
***De geschikte vervangingsonderdelen zijn herkenbaar aan het gekleurde insteekstuk of aan het opschrift in reliëf op de basis van de stekker die er de kleur van beschrijft.***

*U kunt de vervangingsdeksels voor de zekeringen bij de plaatselijke wederverkopers van elektriciteitsmateriaal vinden.*

# 3. Beschrijving van het bedieningspaneel

## *3.1 Het bedieningspaneel*

Alle bedieningsorganen en controle-instrumenten van de vaatwasser zijn aanwezig op het bedieningspaneel aan de bovenzijde. De handelingen voor het inschakelen, programmeren, uitschakelen enz. kunnen uitsluitend bij een geopende deur plaatsvinden.




| | |
|---|---|
| **1** | **AAN/UIT TOETS**<br>Door deze toets in te drukken wordt de machine onder spanning gezet. |
| **2** | **CONTROLELAMPJE GESELECTEERD PROGRAMMA**<br>Het verlichte controlelampje verwijst naar het geselecteerde programma en eventuele storingen (oplossingen voor de storingen). |
| **3** | **DRUKKNOP PROGRAMMAKEUZE**<br>Druk deze knop meerdere malen in om het gewenste programma te selecteren. |
| **4** | **CONTROLELAMPJE ZOUT BIJVULLEN**<br>Het verlichte controlelampje geeft aan dat het zout in de machine op is. |
| **5** | **CONTROLELAMPJE GLANSPOELMIDDEL BIJVULLEN**<br>Het verlichte controlelampje geeft aan dat het glansspoelmiddel in de machine op is. |
| **6** | **DRUKKNOP EXTRA PROGRAMMA'S**<br>Wanneer u deze drukknop indrukt kunt u één van de vijf extra programma's gebruiken (zie tabel). |
| **7** | **CONTROLELAMPJE EXTRA PROGRAMMA'S**<br>Het brandende controlelampje wijst erop dat één van de vijf extra programma's zal worden uitgevoerd (zie tabel). |



| | |
|---|---|
| 8 | **DRUKKNOP OPTIE "3/1"**<br>Wanneer u deze drukknop indrukt wordt de optie voor het gebruik van de producten 3/1 ingeschakeld. |
| 9 | **CONTROLELAMPJE OPTIE "3/1"**<br>Het brandende controlelampje geeft aan dat de functie is ingeschakeld. |
| 10 | **DRUKKNOP MEERZONES**<br>Wanneer u deze drukknop indrukt selecteert u de zone waarop de wasactie zal geconcentreerd worden. |
| 11 | **CONTROLELAMPJES MEERZONES**<br>Wanneer één van deze controlelampjes brandt is het meerzone-wassysteem geselecteerd. |
| 12 | **UITSTEL PROGRAMMA DRUKKNOP**<br>Wanneer u deze drukknop indrukt kunt het begin van het programma tot en met 9 uur uitstellen. |
| 13 | **INFORMATIEDISPLAY** |

**PROGRAMMATABEL**

De handleiding bevat de programmatabel van meerdere modellen. Om de tabel voor uw vaatwasser te identificeren moet u de programmasymbolen boven de tabel vergelijken met die van uw bedieningspaneel.

**INSTELLING VAN HET WASPROGRAMMA EN INSCHAKELEN VAN DE MACHINE**

Om het voor de te wassen vaat meest geschikte programma te selecteren verwijzen wij naar de onderstaande tabel, waar u het meest geschikte wasprogramma kunt vinden afhankelijk van de aard en de mate van bevuiling van de vaat.

Druk, als via de voorgestelde tabel, het meest geschikte programma bepaald is:

- de toets **AAN/UIT (1)** in en wacht tot het **PROGRAMMACONTROLELAMPJE (2)** gaat branden;
- toets de **PROGRAMMAKEUZE (3)** drukknop meerdere malen in tot het controlelampje van het gewenste programma gaat branden;
- de deur sluiten; na ongeveer **2"** zal het programma starten, tijdens het verloop ervan zal het betreffende **CONTROLELAMPJE** knipperen (signalering programma in uitvoering).

## PROGRAMMATABEL

| PROGRAMMA NUMMER EN SYMBOOL | TYPE VAAT EN VIESHEID | BESCHRIJVING VAN HET PROGRAMMA | DUUR | VERBRUIK | | AFWAS-MIDDEL GRAM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | MINUUT (1) | WATER (LITER) | ENERGIE (KWh) (1) | |
| **1** WEKEN | Gemengde vaat in afwachting van het wassen | Koud spoelen (om te voorkomen dat de viezigheid opdroogt) | 15 | 3,5 | 0,01 | **(2)** |
| **2** KORT | Weinig vieze vaat en glazen | Wassen oop 38°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 58°C | 45 | 10 | 0,80 | 20 |
| **3** AUTO 50 auto 50° | Normaal vieze gemengde vaat | Koud voorwassen en warm wassen (circa 50°C) afhankelijk van de graad van viesheid<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | *** | *** | *** | 30 |
| **4** MIX 65°C | Normaal vieze gemengde vaat en pannen | Koud voorwassen<br>Wassen oop 65°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | 105 | 14 | 1,30 | 30 |
| **5** KRACHTIG en SNEL | Normaal vieze, niet opgedroogde, gemengde vaat | Wassen oop 65°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 70°C | 50 | 10 | 1,20 | 30 |

**BELANGRIJK**: lees de tabel **"OPMERKINGEN EN VERWIJZINGEN"** op de volgende pagina's.

*De wascyclus zal niet worden gestart als de deur van de vaatwasser niet of niet op de juiste manier gesloten is.*



## EXTRA PROGRAMMA'S

**(lees de paragraaf waarin de werking ervan wordt beschreven).**

| PROGRAMMA NUMMER EN SYMBOOL | TYPE VAAT EN VIESHEID | BESCHRIJVING VAN HET PROGRAMMA | DUUR | VERBRUIK | | AFWAS-MIDDEL GRAM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | MINUUT (1) | WATER (LITER) | ENERGIE (KWh) (1) | |
| **6** BORDEN VERWARMER Extra | Schone gemengde vaat om af te spoelen en op te warmen voordat u het op tafel zet | Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | 40 | 3,5 | 0,70 | **(2)** |
| **7** KRISTALWERK Extra | Weinig vies kristalwerk, porselein en gemengde vaat | Wassen oop 45°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | 70 | 10 | 0,90 | 20 |
| **8** ECO (*) auto 50° Extra **EN 50242** | Normaal vieze gemengde vaat | Koud voorwassen<br>Verlengd wassen bij 53°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Verlengd drogen | ** | ** | ** | 30 |
| **9** AUTO 60 Extra | Zeer vieze gemengde vaat | Koud voorwassen en warm wassen (circa 60°C) afhankelijk van de graad van viesheid<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 70°C<br>Drogen | *** | *** | *** | 30 |
| **10** KRACHTIG Extra | Zeer vieze gemengde vaat en pannen | Voorwassen op 45°C<br>Wassen oop 68°C<br>2 koude spoelbeurten<br>Spoelen op 70°C<br>Drogen | 110 | 16 | 1,50 | 10 + 30 **** |

**BELANGRIJK**: lees de tabel **"OPMERKINGEN EN VERWIJZINGEN"** op de volgende pagina's.

Om de programma's **6**,**7**,**8**,**9**,**10** uit te voeren moet u de **drukknop extra programma's (6)** indrukken.

*De wascyclus zal niet worden gestart als de deur van de vaatwasser niet of niet op de juiste manier gesloten is.*

## PROGRAMMATABEL







| PROGRAMMA NUMMER EN SYMBOOL | TYPE VAAT EN VIESHEID | BESCHRIJVING VAN HET PROGRAMMA | DUUR | VERBRUIK | | AFWAS-MIDDEL GRAM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | MINUUT (1) | WATER (LITER) | ENERGIE (KWh) (1) | |
| **1** WEKEN | Gemengde vaat in afwachting van het wassen | Koud spoelen (om te voorkomen dat de viezigheid opdroogt) | 15 | 3,5 | 0,01 | **(2)** |
| **2** KORT | Weinig vieze vaat en glazen | Wassen oop 38°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 58°C | 45 | 10 | 0,80 | 20 |
| **3** DAGELIJKS | Normaal vieze gemengde vaat | Wassen oop 65°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | 90 | 10 | 1 | 30 |
| **4** MIX 65°C | Normaal vieze gemengde vaat en pannen | Koud voorwassen<br>Wassen oop 65°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | 105 | 14 | 1,30 | 30 |
| **5** KRACHTIG en SNEL | Normaal vieze, niet opgedroogde, gemengde vaat | Wassen oop 65°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 70°C | 50 | 10 | 1,20 | 30 |

**BELANGRIJK**: lees de tabel **"OPMERKINGEN EN VERWIJZINGEN"** op de volgende pagina's.



*De wascyclus zal niet worden gestart als de deur van de vaatwasser niet of niet op de juiste manier gesloten is.*



## EXTRA PROGRAMMA'S

**(lees de paragraaf waarin de werking ervan wordt beschreven).**

| PROGRAMMA NUMMER EN SYMBOOL | TYPE VAAT EN VIESHEID | BESCHRIJVING VAN HET PROGRAMMA | DUUR | VERBRUIK | | AFWAS-MIDDEL GRAM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | MINUUT (1) | WATER (LITER) | ENERGIE (KWh) (1) | |
| **6** BORDEN VERWARMER   | Schone gemengde vaat om af te spoelen en op te warmen voordat u het op tafel zet | Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | 40 | 3,5 | 0,70 | **(2)** |
| **7** KRISTALWERK   | Weinig vies kristalwerk, porselein en gemengde vaat | Wassen oop 45°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Drogen | 70 | 10 | 0,90 | 20 |
| **8** ECO (*)   **EN 50242** | Normaal vieze gemengde vaat | Koud voorwassen<br>Verlengd wassen bij 53°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 68°C<br>Verlengd drogen | ** | ** | ** | 30 |
| **9** KRACHTIG   | Zeer vieze gemengde vaat | Wassen oop 70°C<br>Koud spoelen<br>Spoelen op 70°C<br>Drogen | 100' | 14 | 1,30 | 30 |
| **10** KRACHTIG   | Zeer vieze gemengde vaat en pannen | Voorwassen op 45°C<br>Wassen oop 68°C<br>2 koude spoelbeurten<br>Spoelen op 70°C<br>Drogen | 110 | 16 | 1,50 | 10 + 30 **** |

**BELANGRIJK**: lees de tabel **"OPMERKINGEN EN VERWIJZINGEN"** op de volgende pagina's.

Om de programma's **6**,**7**,**8**,**9**,**10** uit te voeren moet u de **drukknop extra programma's (6)** indrukken.



*De wascyclus zal niet worden gestart als de deur van de vaatwasser niet of niet op de juiste manier gesloten is.*

| OPMERKINGEN EN VERWIJZINGENI | |
|---|---|
| Gebruik het **weken** uitsluitend bij een gedeeltelijke belading.<br>De opties kunnen **niet** met het **weken** programma worden gebruikt. | |
| * | Standaard wasprogramma volgens de **EN 50242** norm. |
| ** | Zie bijgevoegd blad |
| *** | Wanneer u het programma "**AUTO 50**" of "**AUTO 60**" selecteert, zal de vaatwasser het type vuil herkennen en de wasparameters automatisch aanpassen. |
| **** | 30 gram in het afwasmiddeldoseerbakje + 10 gram in de kuip. |
| (1) | Het verbruik en de duur van het programma zijn gemeten overeenkomstig de voorschriften van **EN 50242**. De waarden kunnen afwijken afhankelijk van de temperatuur van het vulwater en de omgeving en van het type en de hoeveelheid vaat. |
| (2) | Niet voorzien. |

**VERWIJZINGEN** naar de **ENERGY LABEL** die met de vaatwasser wordt geleverd:

- Het jaarlijkse energieverbruik is gebaseerd op **280 cycli van het standaard wasprogramma** met koud water en verbruik van de laag-energieverbruik modi. Het werkelijke verbruik is afhankelijk van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.
- Het waterverbruik is gebaseerd op **280 cycli van het standaard wasprogramma**. Het werkelijke verbruik is afhankelijk van de wijzen waarop het apparaat wordt gebruikt.
- De informatie verwijst naar het **EN 50242 STANDAARDPROGRAMMA** (aangegeven in de programmatabel); het meest doeltreffende programma voor wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik. Het programma is geschikt voor normaal vieze vaat.
- .Efficiëntieklasse van het drogen uitgedrukt op een schaal vanaf **"G"** (minimale efficiëntie) tot **"A"** (maximale efficiëntie)

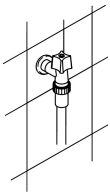


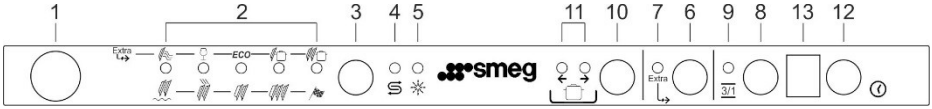
### *3.2 Wasprogramma's*



***Alvorens een wasprogramma te starten moet u controleren of:***

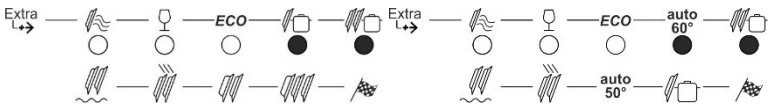
- *de waterkraan **geopend** is;*
- *er **regeneratiezout** in het **reservoir** aanwezig is;*
- *er **voldoende afwasmiddel** in het **bakje** is gedaan;*
- *de korven op de **juiste** wijze zijn **beladen**;*
- *de sproeiarmen **vrij**, onbelemmerd kunnen draaien;*
- *de deur van de vaatwasser **goed is gesloten.***






**ANNULERING VAN HET LOPENDE PROGRAMMA**

- Om het lopende programma te annuleren moet u, na de deur te hebben geopend, de drukknop **PROGRAMMAKEUZE (3)** een paar seconden lang ingedrukt houden tot de **controlelampjes** van de programma's **4** en **5** gelijktijdig gaan branden.




- De deur vervolgens weer sluiten.
- Na ongeveer 1 minuut zal de vaatwasser naar de einde cyclus stand gaan.

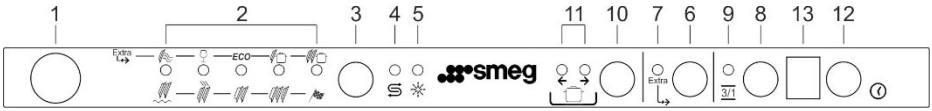
**WIJZIGING VAN HET PROGRAMMA**

Om een programma waar de machine mee bezig is, te wijzigen, hoeft u alleen maar de deur te openen en het nieuwe programma te selecteren. Als u de deur weer sluit zal de vaatwasser automatisch het nieuwe programma uitvoeren.

### SELECTIE MEERZONE

Wanneer u meerdere malen drukknop **(10)** indrukt selecteert u de zone waar de wasactie op wordt geconcentreerd, in deze volgorde:

1) Zone rechts 65% - zone links 35% (rechtercontrolelampje brandt);
2) Zone rechts 35% - zone links 65% (linkercontrolelampje brandt);
3) Beide zones op 50% (controlelampjes uit).




### EXTRA PROGRAMMA'S

Met de drukknop **(6)** kunt u **vijf extra programma's** verkrijgen naast die welke u rechtstreeks kunt selecteren met de programmakeuzeknop.
De drukknop moet worden ingedrukt (het controlelampje gaat branden) nadat u het "hoofd" programma heeft geselecteerd (1,2,3,4,5).
De functie **blijft opgeslagen in het geheugen**, en u zult de drukknop dus nogmaals moeten indrukken (het controlelampje gaat uit) wanneer u bij de volgende wasbeurt één van de 5 hoofdprogramma's wenst te gebruiken.

### DRUKKNOP OPTIE "3/1"

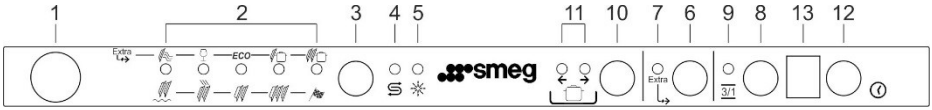
Wanneer u de drukknop **(8)** indrukt wordt de optie "**3/1**" geactiveerd, wat wordt bevestigd door het gaan branden van het bijbehorende controlelampje. Deze optie is ontwikkeld voor het gebruik van vaatwasproducten (in poedervorm of als tabletten) die substanties bevatten die de regeneratiezouten en het glansmiddel vervangen, en die op de markt bekend staan onder de naam "3 in 1"; in dit geval zal de vaatwasser het product op optimale wijze gebruiken en het verbruik van zout en glansmiddel, dat eventueel al in de vaatwasser aanwezig is, vermijden.

**Opmerking:** bij selectie van de "**3/1**" drukknop is het normaal dat de controlelampjes zout/glansmiddel blijven branden wanneer de betreffende bakjes leeg zijn.



## UITSTEL VAN HET PROGRAMMA

Met de drukknop **UITSTEL PROGRAMMA (12)** kunt u het uitstel van de start van het programma selecteren, tot en met **9 uur**. Dit stelt u in staat om de machine op het gewenste tijdstip te laten draaien. Wanneer u meerdere malen de drukknop indrukt, zal op de display worden aangegeven hoe lang het starten van de machine wordt uitgesteld, vanaf **9 uur**. De vaatwasser zal een voorwasprogramma uitvoeren waarna het eerder ingestelde “uitstel van het programma“ wordt ingeschakeld.






***OM ENERGIE TE BESPAREN! … EN VOOR HET BEHOUD VAN HET MILIEU***

- *Probeer om de vaatwasser altijd volledig gevuld te gebruiken.*
- *Was de vaat niet onder stromend water.*
- *Gebruik het voor de aard van de vaat meest geschikte programma.*
- *Spoel niet vooraf eerst af.*
- *Sluit, indien mogelijk, de vaatwasser aan op een warmwaterleiding tot 60°C.*

***OM HET AFWASMIDDELVERBRUIK TE BEPERKEN! … EN VOOR HET BEHOUD VAN HET MILIEU***

*De in de afwasmiddelen voor vaatwassers aanwezige fosfaten vormen een probleem voor het milieu. Om een overmatig afwasmiddel- en stroomverbruik te voorkomen, raden wij aan om:*

- ***de delicate vaat** te scheiden van vaat die beter bestand is tegen agressieve afwasmiddelen en hoge temperaturen;*
- *het afwasmiddel **niet rechtstreeks op de vaat te gieten.***

## REGELING VAN DE ONTHARDER

**OPMERKING:** om de volgende regeling uit te voeren mag het wasprogramma niet op weken zijn ingesteld.

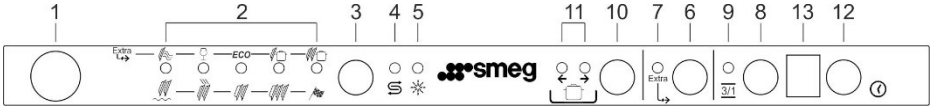
Druk de drukknop **UITSTEL PROGRAMMA (12)** in en houd hem ingedrukt tot de vooraf ingestelde waarde verschijnt, gevolgd door de punt (gewoonlijk **3.**). Laat de drukknop los en druk hem opnieuw meerdere malen in om, uitgaande van de tabel, de gewenste waarde te verkrijgen.

De **6** mogelijke regelniveaus zullen in deze volgorde verschijnen:

**3.**, **4.**, **5.**, **0.**, **1.**, **2.**.

Wanneer op de display de gewenste waarde verschijnt moet u de drukknop loslaten; na **5 seconden** keert u automatisch terug naar de uitstel programma instelling en de regeling zal zijn ingesteld op de geselecteerde waarde.

**OPMERKING:** De display toont de regeling van de hardheid van het water en het uitstel van het programma. De punt (**.**) na het nummer wijst erop dat de regeling van de hardheid van het water wordt weergegeven. Wanneer de punt (**.**) niet verschijnt betekent dit dat het uitstel van het programma wordt weergegeven.




## TABEL HARDHEID VAN HET WATER

| HARDHEID VAN HET WATER | | REGELING |
|---|---|---|
| Duitse graden (°dH) | Franse graden (°dF) | |
| 0 - 5 | 0 - 9 | 0. |
| 6 - 11 | 10 - 19 | 1. |
| 12 - 21 | 20 - 36 | 2. |
| 22 - 33 | 37 - 59 | 3. |
| 34 - 45 | 60 - 79 | 4. |
| 46 - 53 | 80 - 107 | 5. |

Vraag het waterleidingbedrijf om de informatie betreffende de hardheidsgraad van het water.





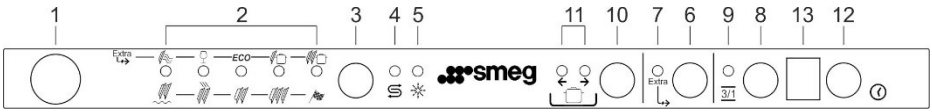
*Wanneer het nodig mocht blijken om tijdens het wassen de deur te openen, zal het programma worden onderbroken, zal het betreffende controlelampje blijven knipperen en zal een geluidssignaal erop wijzen dat de cyclus nog niet is voltooid. Bij het sluiten van de deur zal het programma weer worden hervat vanaf het punt waarop het werd onderbroken. Het verdient aanbeveling om deze handeling* ***uitsluitend indien noodzakelijk*** *uit te voeren, omdat het onregelmatigheden in de afwerking van het programma zou kunnen veroorzaken.*

**BEËINDIGING**

Op het eind van het programma zendt de vaatwasser een kort geluidssignaal uit en zullen de programmacontrolelampjes nr. **4** en **5** knipperen.




Om de machine uit te schakelen moet de deur worden geopend en de drukknop **AAN/UIT (1)** worden ingedrukt.




**VERWIJDEREN VAN DE VAAT**

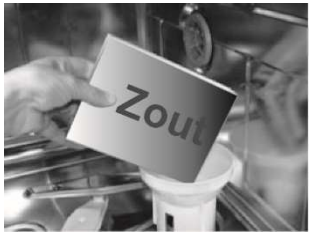
Na beëindiging van het wasprogramma moet u tenminste **20 minuten** wachten alvorens de vaat er uit te halen, om hem te laten afkoelen.

# 4. Gebruiksinstructies

Na de vaatwasser op correcte wijze te hebben geïnstalleerd zijn de volgende handelingen noodzakelijk om hem te kunnen gebruiken:

- Regeling van de ontharder;
- Vullen met het regeneratiezout;
- Vullen met glansspoelmiddel en afwasmiddel.

## *4.1 Gebruik van de waterontharder*




De hoeveelheid kalk in het water (hardheidsgraad van het water) is verantwoordelijk voor de witte vlekken op de opgedroogde vaat, die, na verloop van tijd mat zullen worden. De vaatwasser is uitgerust met een automatische ontharder die met gebruikmaking van hiervoor specifiek bestemd regeneratiezout, de hardheids-elementen uit het water onttrekt.

De vaatwasser is in de fabriek afgesteld op een hardheidsgraad van **3** (gemiddelde hardheid).

Bij gebruik van gemiddeld hard water zal het zout na ongeveer **20 wasbeurten** moeten worden bijgevuld. Het reservoir van de ontharder heeft een capaciteit van ongeveer **1,7 Kg** grof zout. Sommige modellen zijn uitgerust met een venster voor het ontbreken van het zout. In deze modellen bevat de dop van het zoutreservoir een groene drijver die bij het verminderen van de zoutconcentratie in het water zal gaan zakken. Wanneer de groene drijver niet meer zichtbaar is door de doorzichtige dop moet het regeneratiezout worden bijgevuld. Het reservoir bevindt zich onderin de vaatwasser. Na de onderste korf te hebben verwijderd moet u de dop van het reservoir linksom losdraaien en het zout met behulp van de met de vaatwasser geleverde trechter toevoegen. Alvorens de dop weer vast te draaien moet u eventuele zoutresten bij de opening verwijderen.



- *Bij de eerste inwerkingstelling van de vaatwasser dient u, afgezien van het zout, tevens **een liter water** in het reservoir te gieten.*
- *Controleer altijd na het vullen van het reservoir of de **dop goed is afgesloten**. Het mengsel van water en afwasmiddel mag het reservoir niet binnendringen daar dit werking van het regeneratiesysteem zal beïnvloeden. In dat geval is de garantie niet meer geldig.*
- *Gebruik **uitsluitend** regeneratiezout voor vaatwassers voor huishoudelijk gebruik. Vul, bij gebruik van zouttabletten, **het reservoir niet volledig af**.*





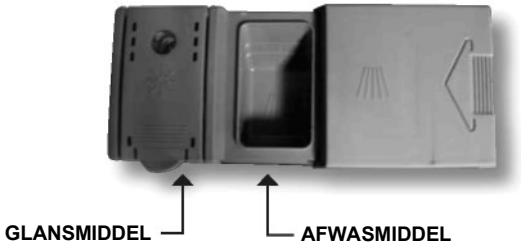
- ***Gebruik geen keukenzout****, omdat dit niet-oplosbare substanties bevat die na verloop van tijd het onthardingssysteem kunnen beschadigen.*
- *Vul, indien noodzakelijk, het zout bij **vóór u het wasprogramma start**; op deze wijze zal de overtollige zoutoplossing onmiddellijk door het water worden verwijderd; een langdurige aanwezigheid van zout water in de waskuip kan tot **corrosievorming** leiden.*



***Let ervoor op dat u het zout niet met het afwasmiddel verwisselt:*** *de aanwezigheid van afwasmiddel in het zoutreservoir zal de ontharder **beschadigen**.*

### *4.2 Gebruik van de doseerbakjes voor het glansspoelmiddel en het afwasmiddel*

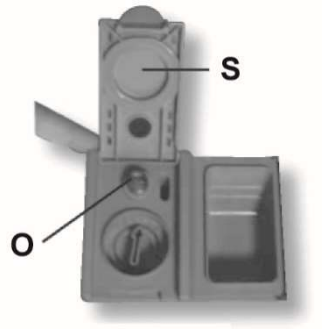
De doseerbakjes voor het afwasmiddel en het glansmiddel zijn aan de binnenkant van de deur aangebracht; links dat van het **glansmiddel** en rechts dat van het **afwasmiddel**.






*Uitgezonderd het **WEEK** programma, moet het **afwasmiddelbakje** vóór iedere wasbeurt met een geschikte dosis afwasmiddel worden gevuld. Het glansspoelmiddel hoeft alleen maar worden bijgevuld indien nodig.*

## TOEVOEGING VAN HET GLANSSPOELMIDDEL




Het glansspoelmiddel zal het opdrogen van de vaat versnellen en de vorming van vlekken en kalkafzettingen voorkomen; het wordt automatisch tijdens de laatste spoelbeurt aan het water toegevoegd vanuit het doseerbakje aan de binnenkant van de deur.

Om het glansspoelmiddel toe te voegen:

- Open de deur.
- Open het deurtje **S**.
- Vul het glansspoelmiddel bij tot het bakje vol is (circa 140 c.c.).
- Het venstertje **O** naast de dop moet helemaal donker worden. Vul weer glansspoelmiddel bij als het venster lichter wordt of het controlelampje voor het ontbreken van het glansspoelmiddel gaat branden.
- Sluit het deurtje **S**.
- Veeg het gemorste glansspoelmiddel met een doek af omdat dit tot schuimvorming kan leiden.

## REGELING VAN DE DOSERING VAN HET GLANSSPOELMIDDEL

De vaatwasser wordt in de fabriek op een gemiddelde waarde afgesteld. De dosering kan echter worden geregeld met behulp van de regelknop op de doseerder, de dosis zal proportioneel zijn aan de stand van de regelknop.



- *De hoeveelheid glansspoelmiddel moet worden **verhoogd** als de gewassen vaat mat is of ronde vlekken vertoont.*
- *Als de vaat daarentegen plakkerig aanvoelt of witte strepen vertoont moet de hoeveelheid glansspoelmiddel worden **verminderd.***



**VULLEN MET AFWASMIDDEL**

Nadat u het afwasmiddel heeft ingevoerd moet u het dekseltje volledig tot op het eind in de richting van de pijl verschuiven om hem te sluiten, waarna u er iets op moet drukken om hem te blokkeren. Tijdens het wassen zal het afwasmiddeldoseerbakje automatisch worden geopend.





- *Gebruik **uitsluitend** specifieke afwasmiddelen voor vaatwassers. Het gebruik van afwasmiddelen van goede kwaliteit is van groot belang voor optimale wasresultaten.*
- *Bewaar het afwasmiddel in een gesloten verpakking op een droge plek om de vorming van klonten die de wasresultaten nadelig zullen beïnvloeden, te voorkomen. Eenmaal geopend zullen de afwasmiddelen niet al te lang bewaard kunnen blijven omdat het afwasmiddel aan efficiëntie zal inboeten.*
- *Gebruik geen afwasmiddel voor de handafwas omdat de hoge schuimproductie ervan de werking van de vaatwasser nadelig kan beïnvloeden.*
- *Zorg voor een goede dosering van het afwasmiddel. Te weinig afwasmiddel zal leiden tot een onvolledige verwijdering van het vuil, terwijl een teveel ervan de efficiëntie niet zal verhogen, maar slechts verspilling is.*
- *Er zijn vloeibare en afwasmiddelen in poedervorm in de handel, die onderling verschillen voor wat betreft hun chemische samenstelling en die **fosfaten** kunnen bevatten of niet, die in dat geval zijn vervangen door **natuurlijke enzymen**.*
  - *__Fosfaathoudende__ afwasmiddelen zijn voornamelijk actief tegen vetten en amide bij temperaturen van **meer dan 60°C**.*
  - *De **enzymen** bevattende afwasmiddelen zijn ook al bij lagere temperaturen actief (**vanaf 40** tot **55°C**) en zijn biologisch beter afbreekbaar. Met dit type afwasmiddel kunnen bij lagere temperaturen dezelfde wasresultaten worden bereikt die anders pas bij programma's van **65°C** mogelijk zouden zijn.*

  *Voor het behoud van het milieu bevelen wij het gebruik aan van afwasmiddelen **zonder fosfaten of chloor.***



- ***Producten "3/1"***
  *Voor het gebruik van afwasmiddelen met geïntegreerd zout en glansmiddel moet u op de pagina "**Beschrijving van de bedieningsorganen**" controleren of de vaatwasser is uitgerust met de "**drukknop optie 3/1**" en vervolgens de paragraaf waar het gebruik ervan wordt beschreven raadplegen.*
  *Is dit niet het geval dan raden wij het gebruik aan van traditionele producten (gescheiden afwasmiddel, zout en glansmiddel), omdat de "**3/1**" producten met de traditionele wascycli problemen zouden kunnen veroorzaken, zoals aanslag van een witte patina, slechte droogresultaten, resten op de vaat.*



***De aanwezigheid van, ook vloeibaar afwasmiddel, in het glansspoelmiddelreservoir zal de vaatwasser beschadigen.***

### *4.3 Waarschuwingen en algemene aanbevelingen*



*Vóór de eerste ingebruikneming van de vaatwasser verdient het aanbeveling om eerst de onderstaande aanbevelingen met betrekking tot de aard van de te wassen vaat en de plaatsing ervan te lezen.*
*Over het algemeen bestaan er geen beperkingen voor het wassen van de huishoudelijke vaat, maar in sommige gevallen moet met hun eigenschappen rekening worden gehouden.*

*Alvorens de vaat in de korven te plaatsen moet u:*

- *de grootste etensresten, zoals bijvoorbeeld botjes, graten enz. die de filter zouden kunnen verstoppen en de waspomp beschadigen, verwijderen;*
- *pannen en koekenpannen met verbrande etensresten op de bodem moeten eerst in de week worden gezet om er het verwijderen ervan te vereenvoudigen.*

*Om niet onnodig water te verspillen moet u de vaat vooraf niet onder stromend water wassen voordat u hem in de korven laadt.*

***Een correcte plaatsing van de vaat is een garantie voor goede wasresultaten.***



***LET OP!***

- *Controleer of de couverts goed stevig staan en niet kunnen omvallen en de draaiing van de sproeiarmen tijdens de werking niet belemmeren;*
- *plaats geen hele kleine voorwerpen in de korven die bij het vallen de sproeiarmen of de waspomp zouden kunnen blokkeren;*
- *vaat zoals bijv. kopjes, schotels, glazen, bekers en pannen moeten altijd met de opening naar beneden en met eventuele holle kanten schuin worden gezet om het weglopen van het water te bevorderen;*
- *de verschillende delen van de vaat niet in elkaar zetten omdat ze elkaar anders zouden afdekken;*
- *plaats glazen niet te dicht op elkaar omdat ze met elkaar in aanraking zouden kunnen komen en breken. Ook kunnen zich vlekken vormen;*
- *bij gebruik van afwasmiddel in de vorm van tabletten moet u ervoor opletten dat u geen grote pannen en/of vaat in de zone onder het afwasmiddeldoseerbakje zet om te voorkomen dat het tablet op de vaat valt en niet volledig opgelost wordt.*

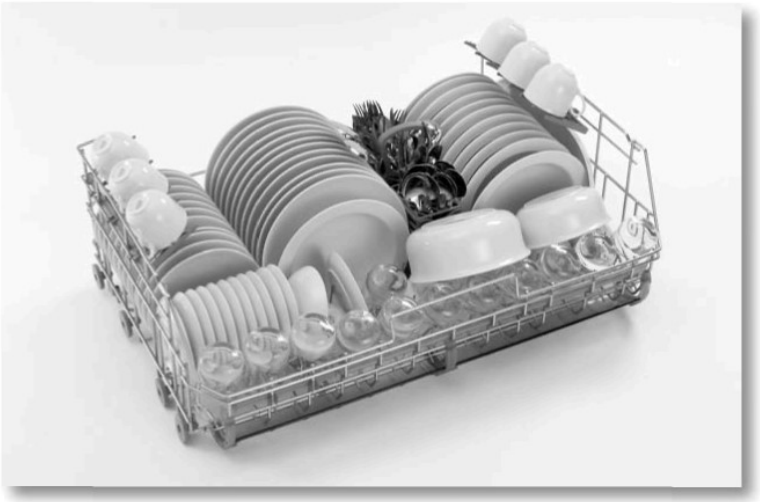
***CONTROLEER of de vaat met de vaatwasser kan worden gewassen.***

***Ongeschikte vaat voor het wassen in een vaatwasser:***

- ***Houten pannen en couverts:*** *kunnen beschadigd raken als gevolg van de hoge wastemperaturen;*
- ***handwerkproducten:*** *zijn slechts zelden geschikt om te worden gewassen in een vaatwasser. De relatief hoge watertemperaturen en het afwasmiddel kunnen ze beschadigen;*
- ***plastic couverts:*** *eventueel hittebestendige plastic couverts moeten in de bovenste korf worden gewassen;*
- ***couverts en voorwerpen van koper, tin, zink en messing:*** *hebben de neiging om vlekken te vormen;*
- ***aluminium vaat:*** *vaat van geanodiseerd aluminium kan verkleuren;*
- ***glas en kristal:*** *over het algemeen kunnen glazen en kristallen voorwerpen in de vaatwasser worden gewassen. Er bestaan echter glas- en kristalsoorten die na vele wasbeurten mat kunnen worden en hun transparantie verliezen; voor dit soort materiaal raden wij altijd aan om het minst agressieve programma van de programmatabel te kiezen;*
- ***vaat met decoraties:*** *de in de handel verkrijgbare gedecoreerde voorwerpen zijn over het algemeen goed tegen het wassen in de vaatwasser bestand ook al is het mogelijk dat de kleuren na frequente wasbeurten vervagen, Bij twijfel over de bestendigheid van de kleuren verdient het aanbeveling om ongeveer een maand lang een paar elementen per keer te wassen.*

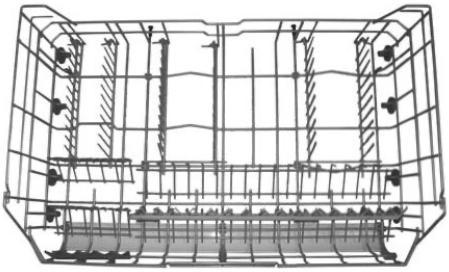
### *4.4 Gebruik van de korven*

De vaatwasser heeft een capaciteit van **12 couverts** inclusief het opdienservies.

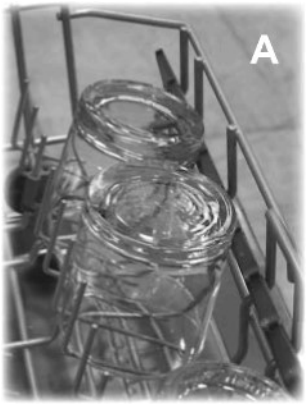


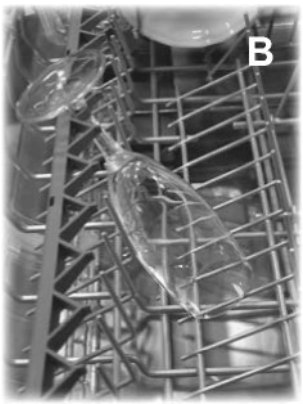


De mand heeft bordsteunen die naar behoefte kunnen worden weggeklapt.








In de foto ziet u het rek voor normale glazen (positie **A**) en flûtes (positie **B**).

Wanneer u afwasmiddel in de vorm van tabletten gebruikt zal bij het openen van de doseerder de tablet in het mandje van de foto vallen; het is daarom van **fundamenteel belang** dat dit mandje **altijd leeg** blijft.
**Het is géén bestekmandje.**





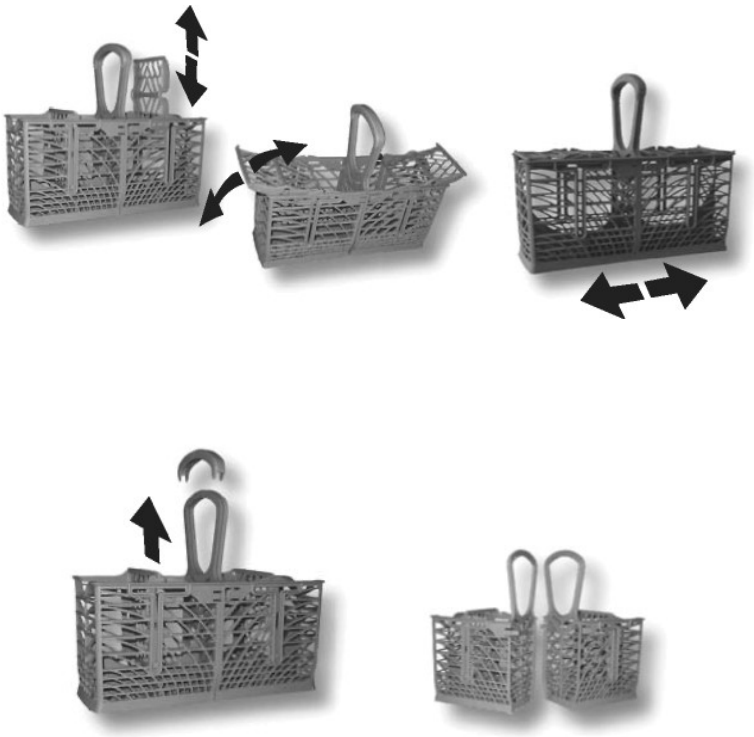




**BESTEKCONTAINER**

Het bestek moet met de **punten naar beneden** worden gezet.

De mand heeft een **exclusief systeem** met onderling onafhankelijke **verschuifbare flappen**, voor een hele serie van combinatiemogelijkheden om de beschikbare ruimte optimaal te kunnen benutten. U kunt hem verder in twee delen onderverdelen.



# 5. Schoonmak en onderhoud

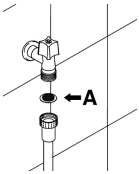


***Vóór iedere ingreep moet u de elektrische voeding van het apparaat loskoppelen.***

## *5.1 Waarschuwingen en algemene aanbevelingen*

**Vermijd het gebruik van schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.**

De buitenoppervlakken en de contradeur van de vaatwasser moeten met regelmatige tussenpozen met een zachte met een normaal schoonmaakmiddel voor geverfde oppervlakken bevochtigde doek worden schoongemaakt. De pakkingen van de deur moeten met een vochtige spons worden schoongemaakt. Periodiek (één of twee keer per jaar) verdient het aanbeveling om al het vuil dat zich op de kuip en de afdichtingen heeft gevormd met een zachte doek en wat water te verwijderen.




**SCHOONMAKEN VAN HET WATERTOEVOERFILTER**

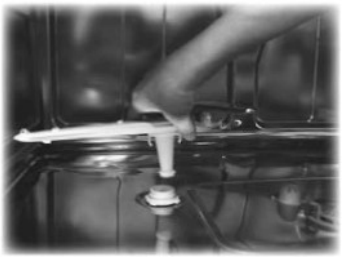
Het na de kraan geplaatste toevoerfilter voor het water **A** moet regelmatig worden schoongemaakt. Sluit de waterkraan, draai het uiteinde van de toevoerslang los, verwijder het filter **A** en maak hem voorzichtig onder een straal water schoon. Plaats het filter **A** weer in diens houder terug en draai de watertoevoerslang zorgvuldig vast.

**SCHOONMAKEN VAN DE SPROEIARMEN**

De sproeiarmen kunnen gemakkelijk worden verwijderd om de mondstukken periodiek te reinigen en mogelijke verstoppingen te voorkomen. Was ze onder een straal water en plaats ze weer zorgvuldig in hun houders terug **en controleer of hun draaibeweging op geen enkele wijze wijze wordt belemmerd**.

Om de **orbitaalsproeiarm** te verwijderen moet u de langste arm beetpakken en de orbitaal arm naar boven trekken. Was de armen onder een straal water en plaats ze weer zorgvuldig in hun oorspronkelijke behuizing terug. **Controleer vervolgens of de sproeiarmen vrj kunnen draaien.** Als dit niet het geval mocht zjin moet u controleren of u ze goed heeft gemonteerd.





Om de **bovenste** sproeiers te demonteren moet u de borgring verwijderen. Was ze onder een straal water en plaats ze weer op correcte wijze op hun plaats terug, **en controleer of hun draaibeweging op geen enkele wijze belemmerd wordt.**





**SCHOONMAKEN VAN DE FILTERGROEP**

- Het verdient aanbeveling om regelmatig de centrale filter **C** te controleren en, indien noodzakelijk schoon te maken. Om de filter te verwijderen moet u de lipjes vastpakken, ze linksom draaien en naar boven trekken;
- druk van onderen tegen de centrale filter **D** om hem uit de microfilter te verwijderen;
- haal de twee delen waaruit het plastic filter bestaat, uit elkaar door op de door de pijl aangegeven plek op het filterlichaam te drukken;
- verwijder het centrale filter door hem naar boven te trekken.





***WAARSCHUWINGEN EN AANBEVELINGEN VOOR EEN GOED ONDERHOUD:***

- *De filters moeten met een harde borstel **onder een waterstraal** worden schoongemaakt.*
- *Het is absoluut noodzakelijk dat de **filters zorgvuldig worden schoongemaakt** overeenkomstig de bovenstaande aanwijzingen: de vaatwasser kan niet functioneren als de filters verstopt zijn.*
- ***Plaats de filters weer zorgvuldig terug** in hun houders, om schade aan de waspomp te voorkomen.*

***ALS DE VAATWASSER LANGDURIG BUITEN GEBRUIK BLIJFT:***

- *Voer **twee** keer achter elkaar het weekprogramma uit.*
- ***Trek de steker** uit het stopcontact.*
- *Laat **de deur op een kier** om te voorkomen dat er zich vieze luchtjes in de waskuip vormen.*
- ***Vul de doseerder met glansspoelmiddel**.*
- ***Sluit de waterkraan.***

***ALVORENS DE VAATWASSER NA EEN LANGDURIGE PERIODE VAN STILSTAND IN GEBRUIK TE NEMEN:***

- *controleer of er zich geen **bezinksel of roest** in de slangen heeft gevormd, laat in dat geval het water een paar minuten lang uit de kraan stromen.*
- ***Steek de steker** weer in het stopcontact.*
- ***Breng de aanvoerslang weer aan en open de kraan.***

***KLEINE STORINGEN OPLOSSEN***

*In sommige gevallen is het mogelijk om zelf eventuele kleine storingen met behulp van de onderstaande instructies te verhelpen.*

***Controleer, als het programma niet start, of:***

- *de vaatwasser op het elekriciteitsnet is aangesloten;*
- *de levering van de elektrische stroom niet is onderbroken;*
- *de waterkraan is geopend;*
- *de deur van de vaatwasser op correcte wijze is gesloten;*

***Controleer, als er water in de vaatwasser achterblijft, of:***

- *er geen knik in de afvoerslang zit;*
- *de sifon van de afvoer niet verstopt is;*
- *de filters van de vaatwasser niet verstopt zijn.*



***Controleer, als de vaat niet schoon wordt, of:***

- *er (voldoende) afwasmiddel is ingevoerd;*
- *er regeneratiezout in het speciale reservoir zit;*
- *de vaat op de juiste wijze is geplaatst;*
- *het geselecteerde programma geschikt was voor het type en de aard van vervuiling van de vaat;*
- *alle filters schoon zijn en op de juiste wijze in hun houders zijn geplaatst;*
- *de wateropeningen van de sproeiarmen niet verstopt zijn;*
- *de draaiing van de sproeiarmen niet ergens door werd belemmerd.*

***Controleer, als de vaat niet droog wordt of mat blijft, of:***

- *er glansspoelmiddel in het daarvoor bestemde reservoir zit;*
- *de dosering ervan goed is ingesteld;*
- *de kwaliteit van het gebruikte afwasmiddel goed is en de eigenschappen er niet van verloren zijn gegaan (bijv. als gevolg van een onjuiste opslag, met geopende verpakking).*

***Controleer, als de vaat strepen, vlekken … vertoont, of:***

- *de regeling van het glansspoelmiddel niet overmatig is.*

***Als er roestsporen zichtbaar zijn in de kuip:***

- *de kuip is van roestvrij staal en eventuele roestsporen moeten daarom van buitenaf afkomstig zijn (stukjes roest afkomstig van de waterleiding, pannen, bestek enz.). In de handel kunt u speciale producten vinden om deze vlekken te verwijderen;*
- *controleer of u de juiste hoeveelheid afwasmiddel gebruikt. Sommige afwasmiddelen kunnen agressiever zijn dan andere;*
- *controleer of u de dop van het zoutreservoir goed heeft afgesloten en de waterontharder goed is ingesteld.*



*Als, nadat u de bovenstaande aanwijzingen heeft opgevolgd, de storingen zich mochten blijven voordoen, zult u de dichtstbijzijnde technische dienst moeten raadplegen.*

***LET OP: de door niet bevoegd personeel op het apparaat uitgevoerde werkzaamheden vallen niet onder de garantie en zijn voor rekening van de gebruiker.***

## 6. Oplossingen voor storingen in de werking

De vaatwasser is in staat om een aantal storingen te melden door het gelijktijdig oplichten van meerdere controlelampjes met de volgende betekenis:

| STORING | | | | | BESCHRIJVING |
|---|---|---|---|---|---|
| **E1** | ☼ | ○ | ○ | end | **Storing acquastop**<br>De overstromingsbeveiliging is in werking getreden (uitsluitend voor de hiermee uitgeruste modellen). Hij treedt in werking bij waterlekkages. U moet zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |
| **E2** | ○ | ☼ | ○ | end | **Veiligheidsniveau**<br>Het systeem dat het waterpeil in de vaatwasser beperkt is in werking getreden. Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem weer en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |
| **E3** | ☼ | ☼ | ○ | end | **Afwijking tijdens het opwarmen van het water**<br>Het water wordt niet of op abnormale wijze opgewarmd. Herhaal de wascyclus; wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |
| **E4** | ○ | ○ | ☼ | end | **Afwijking tijdens het meten van de water-temperatuur**<br>Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem opnieuw en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |
| **E5** | ☼ | ○ | ☼ | end | **Afwijking tijdens het vullen met water**<br>De vaatwasser wordt niet of op abnormale wijze gevuld met water. Controleer of de hydraulische aansluitingen op correcte wijze zijn uitgevoerd, of de waterkraan geopend is en of het filter niet verstopt is. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |
| **E6** | ○ | ☼ | ☼ | end | **Afwijking tijdens het wegpompen van het water**<br>Het water wordt niet of op abnormale wijze weggepompt. Controleer of de afvoerslang niet geknikt of afgeklemd is en of de sifon of de filters niet verstopt zijn. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |



| STORING | | | | | BESCHRIJVING |
|---|---|---|---|---|---|
| **E7** | ☼ | ☼ | ☼ | end ○ ● | **Afwijking aan het schoepenwieltje** (uitsluitend voor de hiermee uitgeruste modellen)<br>De binnengestroomde hoeveelheid water wordt niet precies gemeten. Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem opnieuw en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |
| **E8** | ○ | ○ | ○ | end ☼ ● | **Afwijking aan het alternerende wassysteem**<br>Onderbreek het lopende programma en schakel de vaatwasser uit. Schakel de vaatwasser weer in, programmeer hem opnieuw en start de wascyclus. Wanneer het probleem aanhoudt moet u zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |
| **E9** | ☼ | ○ | ○ | end ☼ ● | **Afwijking aan het watervulsysteem**<br>U moet zich wenden tot de technische dienst van de klantenservice. |

○ **Controlelampje uit** ● **Controlelampje brandt** ☼ **Controlelampje knippert**

Als zich de alarmsituatie voordoet zal de machine het actieve programma onderbreken en de afwijking signaleren.

- Bij de alarmen **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8**, **E9** zullen de lopende programma's onmiddellijk worden onderbroken.
- Den alarmen **E5**, **E6** zullen het lopende programma onderbreken en, wanneer de oorzaak eenmaal is verholpen, de uitvoering van het programma hervatten.
- Het alarm **E7** wordt afgebeeld op het eind van de cyclus die in ieder geval wordt afgewerkt, omdat de werking van de vaatwasser er niet door wordt geschaad.

Om een alarm te "annuleren" moet u:

- de deur openen en sluiten of de machine uit- en weer inschakelen. Nu kunt u de vaatwasser weer opnieuw programmeren.



*Wanneer het probleem niet mocht zijn opgelost moet u zich tot de erkende Technische Servicedienst wenden.*

| TECHNISCHE GEGEVENS | |
|---|---|
| **Breedte** | 858 mm |
| **Diepte, gemeten vanaf de buitenzijde van het bedieningspaneel** | 550 mm |
| **Hoogte** | 580 mm |
| **Capaciteit** | 12 Standaardcouverts |
| **Druk van het toevoerwater** | min. 0,05 - max. 0,9 MPa (min. 0.5 – max. 9 bar) |
| **Elektrische gegevens** | Zie het typeplaatje |